

wellion®

Infrarood voorhoofd- en oorthermometer



HANDLEIDING

Vorzorgsmaatregelen

- De in de handleiding vermelde en geïllustreerde waarschuwingen zijn bedoeld om een veilig en correct gebruik van het product mogelijk te maken en om letsel bij u of anderen te helpen voorkomen.
- Waarschuwingen, illustraties en hun betekenis worden hieronder toegelicht:



Attentie: gelieve de bijgevoegde instructies te raadplegen

Verklaring van de symbolen

- Dit bord staat voor waarschuwingen (dingen waar u op moet letten), de afbeelding rechts toont algemene voorschriften die in acht moeten worden genomen.
- ⚠ Dit betekent algemene waarschuwing.
- ⊘ Dit teken staat voor dingen die vermeden moeten worden (dingen die niet mogen), het staat voor de algemene verboden in de linker figuur.
- ⊘ Dit teken betekent dat het verboden is het product in onderdelen te demonteren.
- 🚧 Type BF toegepast onderdeel.
- ☂ Waterdicht, vochtbestendig.
- 📖 Dit betekent dat u voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig moet lezen.
- ♻ Dit betekent dat de verpakking van dit product voldoet aan de eis van milieubescherming.
- ♻ Dit betekent dat het materiaal van het product of het product zelf gemaakt is van hernieuwbare bronnen en gerecycleerd kan worden, wat het milieu en onze planeet ten goede komt.
- 🗑 Verwijdering dient te geschieden in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

**Waarschuwing**

<ul style="list-style-type: none"> • Vraag uw arts om uitleg over de gemeten waarde van uw lichaamstemperatuur. • Dit toestel is uitsluitend ontworpen om de lichaamstemperatuur van mensen te meten. • Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan het bepalen van de lichaamstemperatuur. • Gebruik geen mobiele telefoons in de buurt van dit product. • Gebruik geen apparaten die elektromagnetische velden genereren in de nabijheid van het product. 	●
<ul style="list-style-type: none"> • Probeer dit apparaat niet zelf uit elkaar te halen of te repareren. • Stel het toestel niet bloot aan sterke mechanische spanning, zoals buigen of uitrekken. Oefen geen sterke druk uit op het toestel en laat het niet op de grond vallen. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Dit toestel is uitsluitend bedoeld voor het meten van de menselijke lichaamstemperatuur zonder diagnose van ziekte; het kan niet worden gebruikt in de spoedeisende geneeskunde of voor continue meting tijdens een operatie. • Houd kinderen uit de buurt van het apparaat. Voor kinderen tot 12 jaar moet de meting door een volwassene worden uitgevoerd. • Op grond van de lezing mogen patiënten geen zelfdiagnose stellen en zichzelf behandelen; dit moet gebeuren op aanwijzing van de arts. • Kinderen onder de 12 jaar en personen die hun gevoelens niet onder woorden kunnen brengen, mogen het toestel niet gebruiken. • Gebruik het toestel niet bij personen die lijden aan ontsteking van de uitwendige gehoorgang, middenoorontsteking of andere aandoeningen van het oor. 	

Als u het toestel buiten de vermelde temperatuur- en vochtigheidsspecificaties gebruikt of opslaat, is het mogelijk dat de oorspronkelijke prestatiespecificaties niet worden gehaald.

Gebruiksvoorwaarden:

Temperatuur: van +10°C tot +40°C,

Vochtigheid: van 15%-93% relatieve luchtvochtigheid

Bewaarcondities:

Temperatuur: van -25 tot +55 ,

humidity: from 0%RH-93%RH

Introductie van het product

Bedoeld gebruik: Infrarode voorhoofd- en oorthermometer voor het meten van de lichaamstemperatuur in de gehoorgang en op het voorhoofd.

Toepassingsgebied: Het product is geschikt voor het aangeven van de lichaamstemperatuur door het meten van de warmtestraling in de gehoorgang of op het voorhoofd.

Funcities:

1. Contactloos infrarood temperatuurmeettoestel voor het oor/voorhoofd
2. Verschillende kleuren en achtergrondverlichting: wit, groen, oranje en rood.
3. 9 Instellingen voor opgeslagen waarden.
4. Conversie van graden Fahrenheit °F en graden Celsius °C. (Oorspronkelijke instelling is graden °C)
5. Onmiddellijke meting binnen 1 seconde.
6. Het ontwerp is praktisch en economisch, omdat er geen beschermkapje voor het oor nodig is, waardoor verdere gebruikskosten vermeden worden.
7. Het geluid kan aan of uit worden gezet.
8. Als het toestel langer dan 30 seconden niet wordt gebruikt, schakelt het automatisch uit.

Opgelet: De meetresultaten van dit toestel op een bepaald moment zijn slechts een referentie en kunnen een medische diagnose door een arts niet vervangen. Als u vragen heeft over uw persoonlijke temperatuurmeting, raadpleeg dan uw arts.

Voorzichtig tijdens het gebruik



Waarschuwing

1. Het kan gevaarlijk zijn voor patiënten om beslissingen over behandeling te nemen op basis van meetresultaten; volg de instructies van de arts.
 - Zelfstandige beslissingen van de patiënt kunnen leiden tot een verslechtering van de toestand.
2. Raak de infraroodsensor niet met uw handen aan en blaas er niet met uw mond op.
 - Als de infraroodsensor beschadigd of vervuild is, kan dit tot onjuiste meetresultaten leiden.
3. Als er een temperatuurverschil is tussen de opslagplaats en de ruimte waar de meting moet worden verricht, plaats het toestel dan ongeveer 30 minuten in de ruimte

waar de meting moet worden verricht, voordat u de volgende meting verricht.

- Onjuiste meetresultaten kunnen het gevolg zijn.
4. Houd het product buiten het bereik van kinderen.
 - Als een kind zelf een meting probeert te doen, kan het zijn oor verwonden. Als een batterij of het doorzichtige deksel wordt ingeslikt, neem dan onmiddellijk contact op met uw arts.
 5. Voer de lichaamstemperatuurmeting niet uit in de nabijheid van een airconditioner.
 - Voorkom een negatieve invloed op de meetnauwkeurigheid.
 6. Gebruik een alcoholdoekje om het oppervlak van de sensor voor en na elk gebruik te reinigen. (Als u vlekken, vertroebelingen of waterdruppels op het glas van de infraroodsensor ziet, reinigt u dit voorzichtig met een alcoholdoekje).
 - Het gebruik van toiletpapier en verband voor het gezicht kan krassen op de infraroodsensor veroorzaken, wat tot onnauwkeurige resultaten kan leiden.
 - Voorkom overdracht van ooraandoeningen en een invloed op de nauwkeurigheid van de meting.
 7. Het product is mechanisch beschadigd.
 - Het is mogelijk dat het meetresultaat niet juist is.
 8. Als het toestel in contact komt met water of zelfs ondergedompeld is, droog het dan volledig af voor gebruik. Vooral water op het oppervlak van de sensor moet met een wattenstaafje worden verwijderd.
 - De nadruk ligt op het vermijden van compromissen inzake veiligheid en verminderde meetnauwkeurigheid.

Attentie

1. Dit product niet gebruiken bij personen die lijden aan uitwendige ontsteking van de gehoorgangen, otitis media of een andere ooraandoening.
 - Het zou mogelijk zijn om een verergering te veroorzaken door dat te doen.
2. Gebruik dit product niet onmiddellijk na het zwemmen, baden of wanneer er water in het oor zit.
 - Het is mogelijk dat lagere waarden worden weergegeven.
3. Plaats een lege batterij niet op een blootgestelde plaats.
 - De batterij kan stuk gaan..
4. Als de oortemperatuur wordt gemeten, moet het product in de oortemperatuurmodus worden gezet.
 - Onnauwkeurige meetresultaten kunnen het gevolg zijn.

Suggesties

1. Wanneer u de arts de gemeten lichaamstemperatuur vertelt, zeg dan dat u deze gemeten heeft met oorthermometer.
2. Probeer ervoor te zorgen dat het product niet wordt blootgesteld aan hevige mechanische schokken, dat het niet op de grond valt, dat er niet op wordt getrapt en dat er niet mee wordt geschud.
3. U mag het toestel niet demonteren, repareren of modificeren.
4. Voorkom dat vloeistoffen (zoals alcohol, waterdruppels, heet water, enz.) in het toestel terechtkomen, aangezien het niet waterdicht is.
5. Het product moet op een droge plaats schoon worden gehouden.
6. Neem contact op met uw dealer als zich problemen voordoen; u kunt het product niet zelf repareren.
7. Gebruik het product niet in de aanwezigheid van elektromagnetische velden.
8. Verwijder afval en resten van dit product volgens de plaatselijke wetten en voorschriften.

Informatie over lichaamstemperatuur

Vergelijkbaarheid van verschillende meetmethoden.

De gemeten waarden zijn verschillend wanneer verschillende meetmethoden worden gebruikt. De WHO definieert normale referentiewaarden voor de menselijke lichaamstemperatuur; zie de specifieke temperatuurverschillen in de tabel hieronder.

Meetmethode	Normale lichaamstemperatuur
Analtemperatuur	36,6°C-38°C
Orale temperatuur	35,5°C-37,5°C
Okseltemperatuur	34,7°C-37,3°C
Oortemperatuur	35,8°C-38°C
Orale temperatuur	35,5°C-37,5°C (waarde gemeten met PG-IRT 1603)

Veranderingen in de menselijke lichaamstemperatuur

De mens heeft een constante lichaamstemperatuur; de lichaamstemperatuur is in principe constant, maar niet volledig onveranderlijk; de lichaamstemperatuur is overdag onderhevig aan schommelingen, wat hier te zien is:

In de nacht

Laagste De lichaamstemperatuur is lager (lager dan 37°C) tijdens de slaap en verminderde activiteit.

In de ochtend

Hoger Wanneer men van een warm bed naar een kamer met een koelere temperatuur gaat, worden de spieren geactiveerd en produceren zij warmte.

's Middags

Hoogste Na de lunch bereikt de lichaamstemperatuur zijn hoogste waarde en past het lichaam zich automatisch aan.

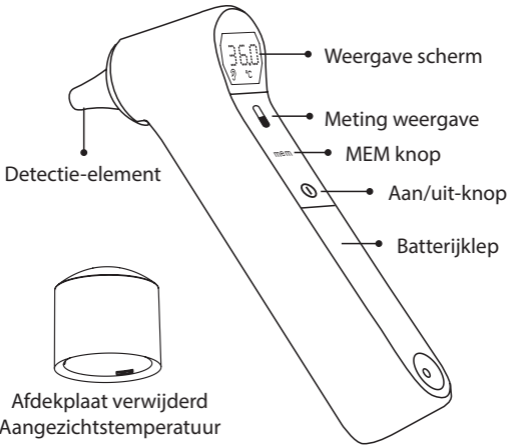
Drie of vier uur in de middag

Lager Lichamelijke inspanning verlaagt de bloedsuiker

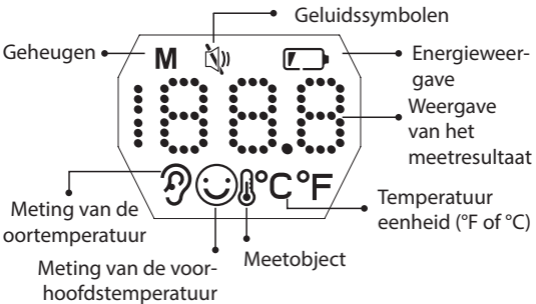
's Avonds

Laagste De zonsondergang verlaagt ook de kamertemperatuur.

Vorm van het product



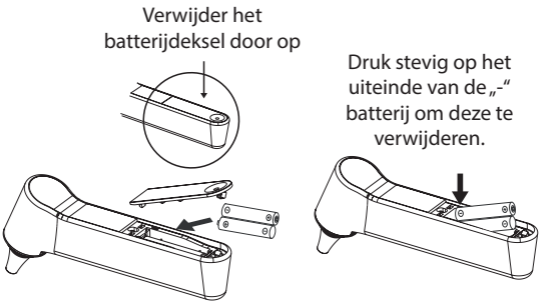
Het display toont de uitleg van de tekens.



Uitleg p laatsen van de batterij

Procedure voor het plaatsen van de batterij:

1. Druk op het batterijklepje en het klepje springt er automatisch uit.
2. Leg twee AAA-batterijen van 1,5 V (batterijnummer 7) klaar (alkalinebatterijen worden aanbevolen). Steek ze in het toestel, let op de positieve en negatieve pool.



Laag vermogen waarschuwing:

Wanneer de batterij bijna leeg is, verschijnt op het display „LO” en is het batterijsymbool altijd zichtbaar; dit betekent dat de batterijen moeten worden vervangen.



Aanbeveling

- Als u het toestel lange tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen om de levensduur van het toestel te verlengen. Vloeistoflekkage uit de batterij kan het toestel beschadigen en tevens het milieu verontreinigen.
- Het gebruik van alkalinebatterijen wordt aanbevolen.
- Lege batterijen moeten worden weggegooid in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke en milieuvorschriften.



Instellen van de basisparameters

1. Geluidsfunctie: in- of uitschakelen.

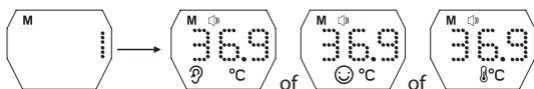
1. Druk, terwijl het toestel is ingeschakeld, op de toets „mem“ om het geluid in of uit te schakelen.
2. Wanneer „mem“ wordt ingedrukt, verschijnt „🔊“ op het display. Dit betekent dat het geluid actief is, tegelijkertijd is een korte toon te horen.
3. Druk nogmaals op de „mem“ toets, „🔊“ verandert in „🔇“ betekent geen geluid. Dit betekent dat het geluid is uitgeschakeld.

2. Omschakelen van °F naar °C

Terwijl het toestel uitgeschakeld is, drukt u 6 seconden op de „mem“ toets om over te schakelen van Fahrenheit (°F) naar Celsius (°C). U kunt nu 8 seconden wachten tot het toestel automatisch inschakelt, of op „ⓘ“ drukken om het toestel direct uit te schakelen.

3. Geheugenfunctie

Terwijl het toestel is uitgeschakeld, drukt u op de „mem“ toets. Het toestel kan de laatste 9 metingen registreren (zoals in de onderstaande afbeelding). Hij schakelt dan automatisch uit als er 30 seconden lang geen toets wordt ingedrukt. U kunt het toestel ook handmatig uitschakelen door op de toets „ⓘ“ te drukken.



4. Status achtergrondverlichting

Als de gemeten temperatuur $< 34^{\circ}\text{C}$ is, wordt „LO“ weergegeven met een rode achtergrond.

Als de gemeten temperatuur tussen 34°C en $37,1^{\circ}\text{C}$ ligt, betekent dit dat de lichaamstemperatuur normaal is. Dit wordt ook aangegeven door een groen achtergrondlichtje.

Als de gemeten temperatuur tussen $37,2^{\circ}\text{C}$ en $38,1^{\circ}\text{C}$ ligt, betekent dit dat u een beetje koorts heeft. Dit wordt aangegeven door een oranje achtergrondverlichting.

Als de gemeten temperatuur tussen $38,2^{\circ}$ en 43°C ligt, betekent dit dat u koorts heeft. Dit wordt aangegeven door rode achtergrondverlichting.

Als de gemeten temperatuur hoger is dan 43°C , worden tegelijkertijd de rode achtergrondverlichting en „HI“ weergegeven.

Aanbeveling: Deze functie dient alleen ter referentie.

Introductie van de meetmethodes



Temperatuur van het oor



Temperatuur van het oor

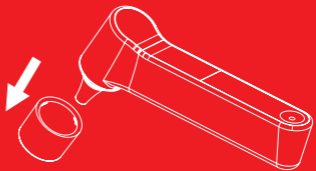


Voorhoofdstemperatuur

1. Meting van de oortemperatuur

Aanbevelingen:

Verwijder het deksel van de voorhoofdthermometer om de oortemperatuur te kunnen meten.



1.1 Na het verwijderen van de kap drukt u op "①" om het apparaat in te schakelen en de oortemperatuur-meetmodus binnen te gaan. Het display toont de laatst gemeten waarde. Houd nu de thermometer in uw oor; de oortemperatuur wordt gemeten door op de toets "⏏" te drukken.

1.2 Na 1 seconde ziet u het meetresultaat.



Het display knippert tijdens het wachten op de start van de meting.

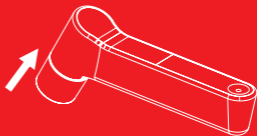
Meetresultaat

Opmerking: Als u geen pieptoon hoort, betekent dit dat de temperatuurmeting nog niet is voltooid. Houd de thermometersonde in uw oor (als u het geluidssignaal hebt uitgeschakeld, hoort u geen signaaltoon).

1. Meting van de temperatuur van het voorhoofd

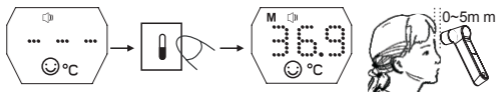
Aanbevelingen:

Installeer de afdekking van de voorhoofdthermometer om de temperatuur van het voorhoofd te meten.



2.1 Nadat u de afdekking voor de meting van de voorhoofdstermometer hebt geïnstalleerd, drukt u op de toets "①" om het apparaat in te schakelen en de modus voor de voorhoofdstermometer binnen te gaan. Het display toont de laatst gemeten waarde. Houd de voorhoofdthermometer in het midden van het voorhoofd op een afstand van 0-5mm en meet de temperatuur door op de "⏏" toets te drukken.

2.2 Na 1 seconde ziet u het meetresultaat.



Een knipperend scherm betekent dat de meting wacht om te beginnen.

Meetresultaat

Opmerking: Als u geen pieptoon hoort, betekent dit dat de meting nog niet is voltooid. 2. Houd de sonde van de thermometer langere tijd tegen uw voorhoofd (als u het geluidssignaal hebt uitgeschakeld, hoort u geen pieptoon).

3. het meten van een voorwerp

Aanbevelingen:

Installeer het deksel van de voorhoofdthermometer, waarmee de voorhoofdtemperatuur kan worden gemeten.

3.1 Druk gedurende 6 seconden op de toets "①" om de objectmeetmodus binnen te gaan; de temperatuur van het gewenste object kan worden gemeten door op de toets "👉" te drukken.

3.2 Na één seconde wordt het meetresultaat weergegeven.



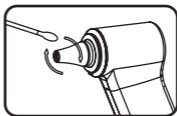
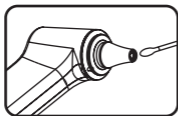
Knipperen van het display betekent dat de meting wacht om te beginnen.

Meetresultaat

Opmerking: Als u geen pieptoon hoort, betekent dit dat de meting nog niet is voltooid. Houd de sonde van de thermometer langer tegen uw voorhoofd (als u het geluidssignaal heeft uitgeschakeld, hoort u geen signaaltoon).

Instructies voor het reinigen van het product

1. Sensor: gebruik een alcoholdoekje (zonder water) om de sensor schoon te maken. Dit voorkomt de overdracht van ziektekiemen na het einde van de temperatuurmeting (opmerking: was het product nooit rechtstreeks onder de waterpijp).
2. Behuizing: veeg het toestel af met een zachte en droge doek, zodat er geen krassen op komen. Niet rechtstreeks met water reinigen.



Aanbevelingen:

Waarom moet het apparaat na elke meting worden schoongemaakt? De infraroodthermometer maakt gebruik van zeer gevoelige technologie om de temperatuur van het doelobject te bepalen. Oorsmeer en stof kunnen de nauwkeurigheid van de meting beïnvloeden en er kunnen bacteriële injecties optreden. Daarom raden wij aan om het na elk gebruik schoon te maken.

Vaak gestelde vragen en oplossingen

Weergave scherm	Redenen	Oplossingen
HI	Als de temperatuur van het doelobject hoger is dan het meetbereik (hoger dan 43°C voor het oor), toont het display „HI“.	1. (Als de sensor niet goed in de gehoorgang is geplaatst of de meetafstand te groot is tijdens de meting, kan het meetresultaat te laag zijn).
Lo	Als de temperatuur van het doelobject lager is dan het meetbereik (lager dan 34° voor het oor), toont het display „LO“.	2. Als de sensor vervuild is, kan de aflezing te laag zijn; de sensor moet dan met een alcoholdoekje worden schoongemaakt.
Er.H	De bedrijfstemperatuur van dit toestel is beperkt tot maximaal 40°C. Als de omgevingstemperatuur dit punt overschrijdt, geeft het display een foutmelding „Er.H“.	Bij gebruik van dit product mag de omgevingstemperatuur niet hoger zijn dan 40°C.
Er.L	This product has a lower limit of operating temperature of 10°C. When the ambient temperature exceeds this temperature point, the LCD screen will display an error message “Er.L”.	When you operate this product, the environment temperature can not be lower than 10°C.

Err	Als de omgevingstemperatuur snel verandert met 5 graden, verschijnt er een foutmelding tijdens de meting in de objecttemperatuurmodus, waarna het toestel automatisch wordt uitgeschakeld.	Als „Err“ wordt weergegeven, plaats het toestel dan gedurende meer dan 30 minuten in de ruimte waar gemeten gaat worden, voordat u de volgende meting uitvoert.
------------	--	---



Bij verkeerde bediening klinkt een pieptoon als de geluidsinstelling actief is. (u hoort een korte toon)

Problemen oplossen

Problemen	Redenen	Oplossingen
Er is geen display wanneer het toestel is ingeschakeld.	De batterij is leeg.	Vervang de batterijen.
	De polariteit van de batterijen is verkeerd.	De polariteit van de batterijen komt overeen met die in het batterijvak.
De meettemperatuur is laag.	De meetpositie is niet correct.	Meet de temperatuur correct volgens de instructies.
	Er zit vuil in de sensor of het oor.	Verwijder de verontreiniging voor het meten.
Grote temperatuurschommelingen tijdens continue meting.	Het meetinterval is te kort.	Het interval tussen de metingen moet meer dan 10 seconden bedragen.

Specificaties van het product

NL

Productnaam: Infrarode Oor/Voorthermometer

Modelnummer: PG-IRT1603

Afmetingen van het product: 31x175x72mm

Gewicht van het product: ca. 77 g (zonder batterijen)

Meetbereik: 34,0°C tot 43,0°C (93,2 - 109,4°F)

Temperatuur voorwerp: 0 - 93,2°C (32 - 199,7°F)

Resolutieverhouding: 0,1°C/°F

Meetplaats: Laboratorium

Nauwkeurigheid: (35,0°C - 42,0°C) $\pm 0,2^\circ\text{C}$, (95,0 - 107,9°F) $\pm 0,4^\circ\text{F}$, andere temperatuur $\pm 0,3^\circ\text{C}$.

Bedrijfstemperatuur: 10,0°C - 40,0°C (50,0°F - 104,0°F),
Relatieve maximale vochtigheid 15% - 93%.

Luchtdruk: 70kPa - 106kPa

Transport-/opslagtemperatuur: 25°C - 55°C
(-13°F - 131°F), relatieve maximale vochtigheid 0% - 93%.

Luchtdruk: 50kPa - 106kPa

Display: LCD-display, 4 bit cijfers en speciale symbolen.

Geluid: een korte pieptoon is hoorbaar wanneer het toestel wordt ingeschakeld en wanneer het toestel klaar is om te meten.

De meting wordt beëindigd met een gelijktijdige lange toon.

Systeemfout of storing: 3x korte toon

Koortsalarm: 10x korte tonen om de urgentie te benadrukken

Geheugen: de laatste 9 meetresultaten kunnen in het geheugen worden opgeslagen.

Automatische uitschakeling: als het toestel 30 seconden niet wordt bediend, schakelt het automatisch uit.

Batterij: 2 AAA-batterijen van 1,5 V (nummer 7), alkalinebatterijen worden aanbevolen.

Gebruiksduur: vijf jaar

1603 Voorhoofd modus:

Klinische bias, Dcb: 0.078

Limits of Agreement, LA: 0.243

Klinische herhaalbaarheid, σ : 0.069

Referentieplaats op het lichaam: Voorhoofd

Meetplaats: Voorhoofd

Lijst van de verpakkingsonderdelen:

1. Belangrijkste product onderdelen
2. Producthandboek


Aanhangsel 1 Richtlijn en verklaring van de fabrikant, tabellen

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - Elektromagnetische emissie		
Het model PG-IR1603 infraroodthermometer mag worden gebruikt in een elektromagnetische omgeving zoals hieronder gespecificeerd. De klant of gebruiker van de infraroodthermometer model PF-IRT1603 moet ervoor zorgen dat het product in de juiste omgeving wordt gebruikt.		
Richtlijn	Naleving	Richtlijn elektromagnetische omgeving
RF-emissies CISPR11	Groep 1	Het model PG-IRT1603 infraroodthermometer gebruikt alleen RF-energie voor interne functies. Daarom zijn de RF-emissies zeer laag en is het onwaarschijnlijk dat ze interfereren met elektronische apparatuur in de buurt.
RF-emissies CISPR11	Class B	Het model PG-IRT1603 infrarood thermometer wordt binnenshuis gebruikt. binnen. De stroombron is DC 3V.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	N. A.	
Spannings-schommelingen/ stroomemissies IEC 61999-3-3	N. A.	

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - Elektromagnetische immuniteit			
Het model PG-IR1603 infraroodthermometer mag worden gebruikt in een elektromagnetische omgeving zoals hieronder gespecificeerd. De klant of gebruiker van de infraroodthermometer model PF-IRT1603 moet ervoor zorgen dat het product in de juiste omgeving wordt gebruikt.			
Immuniteitstest	IEC 60601 (zoals gewijzigd) Testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving - Richtsnoer
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	De vloeren moeten gemaakt zijn van hout, beton of keramische tegels. Als de vloeren bedekt zijn met synthetische materialen, moet de relatieve vochtigheid ten minste 30% bedragen.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m, 50/60Hz	30 A/m, 50/60Hz	Magnetische velden moeten qua energiefrequentie overeenkomen met karakteristieke velden in een commerciële of ziekenhuisomgeving.
NOTE UT is de wisselspanning vóór toepassing van het testniveau.			

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - Elektromagnetische immuiniteit

Het model PG-IR1603 infraroodthermometer kan in een hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving worden gebruikt. De klant of gebruiker van de infraroodthermometer model PF-IRT1603 moet ervoor zorgen dat het product in de juiste omgeving wordt gebruikt.

Immuni- teitstest	IEC 60601 (in de huidige versie) Testniveau	Nalevingsni- veau	Elektromagnetische omgeving - richtlijn
Uitgevoerd RF IEC 61000-4-6	3 Vrms150 kHz tot 80 MHz 6 Vrms 150 kHz tot 80 MHz buiten ISM bandsa	N/A	Draggbare en mobiele RF- communicatieapparatuur mag niet dichter worden gebruikt dan de aanbevolen afstand tot de infraroodthermometer model PG-IRT1603, inclusief kabel, bepaald door de toegepaste vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender. Aanbevolen afstand $d = \left[\frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P} \text{ 80MHz to 800MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \text{ 800MHz to 2.7GHz}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz tot 2.7 GHz	10 V/m	Als P de door de fabrikant opgegeven maximale zendenergie van de zender in watt (W) is, dan komt d overeen met de aanbevolen afstand in meter (m). De veldsterkten van vaste RF-zenders, bepaald aan de hand van elektromagnetische monitoring, moeten in elk frequentiegebied lager zijn dan de conformiteitsniveaus. Er kan interferentie optreden in de nabijheid van apparatuur die is gemarkeerd met het volgende symbool 

Opmerking 1 bij 80 MHz en 800 MHz kan het hogere frequentiebereik worden toegepast.

Opmerking 2 Deze richtsnoeren zijn mogelijk niet op alle situaties van toepassing. Elektromagnetische transmissie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van structuren, voorwerpen en mensen.

a De ISM-bandbreedte (Industrial, Scientific and Medical) tussen 0,15 MHz en 80 MHz is 6,765 MHz tot 6,795 MHz; 13,553 MHz tot 13,567 MHz; 26,957 MHz tot 27,283 MHz; en 40,66 MHz tot 40,70 MHz. De amateur radio bandbreedtes tussen 0,15 MHz en 80 MHz is 1,8 MHz tot 2,0 MHz, 3,5 MHz tot 4,0 MHz, 5,3 MHz tot 5,4 MHz, 7 MHz tot 7,3 MHz, 10,1 MHz tot 10,15 MHz, 14 MHz tot 14,2 MHz, 18,07 MHz tot 18,17 MHz, 21,0 MHz tot 21,4 MHz, 24,89 MHz tot 24,99 MHz, 28,0 MHz tot 29,7 MHz en 50,0 MHz tot 54,0 MHz.

b De conformiteitsniveaus in de ISM-frequentiebanden tussen 150 kHz en 80 MHz en in het frequentiegebied 80 MHz tot 2,7 GHz zijn bedoeld om de kans te verkleinen dat mobiele/draagbare communicatieapparatuur interferentie kan veroorzaken als zij per ongeluk in patiëntenruimten wordt gebracht. Daarom is een extra factor van 10/3 opgenomen in de formules die worden gebruikt voor het berekenen van de aanbevolen scheidingsafstand voor zenders in deze frequentiebereiken.

c) Veldsterkten van vaste zenders, zoals basisstations voor radio (cellulaire/draadloze) telefoons en landmobiele radio's, amateurradio's, AM- en FM-radio-uitzendingen en TV-uitzendingen kunnen niet met nauwkeurigheid theoretisch worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders, moet een elektromagnetisch locatieonderzoek worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar de infraroodthermometer model PG-IRT1603 wordt gebruikt, hoger is dan het toepasselijke RF-conformiteitsniveau hierboven, moet de infraroodthermometer model PG-IRT1603 worden geobserveerd om de normale werking te controleren. Als er een abnormale werking wordt waargenomen, kunnen aanvullende maatregelen nodig zijn, zoals het heroriënteren of verplaatsen van de model PG-IRT1603 infrarood thermometer.

d In het frequentiegebied 150 kHz tot 80 MHz moeten de veldsterkten minder dan 3 V/m bedragen.

Aanbevolen afstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en de infraroodthermometer model PG-IRT1603

Het model PG-IRT1603 infraroodthermometer is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waar RF-interferentie wordt beheerst. De klant of gebruiker van de infraroodthermometer model PG-IRT1603 kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door een minimale afstand aan te houden tussen het draagbare en mobiele RF-communicatietoestel (zender) en de infraroodthermometer model PG-IRT1603, zoals hieronder aanbevolen, in overeenstemming met de maximaal uitgestraalde energie van het communicatietoestel.

Evaluatie van de maximale stralingsenergie van de zender W	Afstand volgens de frequentie van de zender		
	150 kHz to 80 MHz $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	800 MHz to 2.7 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Voor zenders met een maximale uitgestraalde energie die hier niet worden genoemd, kan de aanbevolen afstand worden geschat door toepassing van een vergelijking die overeenkomt met de frequentie van de zender, waarbij P staat voor de maximale uitgestraalde energie van de zender in watt (W), volgens de fabrikant van de zender.

Opmerking 1: bij 80 MHz en 800 MHz kan het hogere frequentiebereik worden toegepast.

Opmerking 2: Deze richtsnoeren zijn mogelijk niet op alle situaties van toepassing. Elektromagnetische transmissie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van structuren, voorwerpen en mensen.

wellion®

Infrarood Voorhoofd-en Oorthermometer

EC

REP

Authorised representative: Lotus NL B.V.

Address: Koningin Julianaplein 10, 1e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands. E-mail: peter@lotusnl.com,

Tel: +31645171879 (English), +31626669008 (Dutch)



Manufacturer:

Shenzhen Pango Medical Electronic Co., Ltd.

Tel: 86-755-33825988

Fax: 86-755-33825989

Main Site: No.25 1st Industry Zone, Fenghuang Road, Xikeng Village, Henggang Town, Longgang District, Shenzhen, Guangdong China

Additional site1: 2-4 Floor, No. 5 Shanzhuang Rd., Xikeng Village, Henggang Town, Longgang District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

MD MEDICAL DEVICE

Manufactured for:
MED TRUST Handelsges.m.b.H.
Gewerbepark 10
7221 Marz,
AUSTRIA

Model No.: PG-IRT1 603

W15-32NL 20220701
© MED TRUST and Wellion are registered trademarks.

 0197